

PT FUJITEC INDONESIA

Grand Aries Niaga, Jl. Taman Aries Blok G1 No. 1A-1B, Kembangan

Jakarta Barat - Indonesia - 11620

Tel. 021-29319313 Fax. 021-29319316

Website : www.fujitec.com

KWITANSI

No. : N2301051

Sudah Terima Dari PERHIMPUNAN PERAWATAN PENDERITA PENYAKIT

Banyaknya Uang Empat Ratus Empat Puluh Empat Ribu Rupiah.

Untuk Pembayaran Invoice No. N2301051

*) Pembayaran dianggap sah dan lunas apabila diterima direkening kami

Jakarta, 26 Januari 2023



Jumlah Rp. # 444,000.00 #

Ani Sukowati

Finance & Accounting Manager

PT FUJITEC INDONESIA

Grand Aries Niaga, Jl. Taman Aries Blok G1 No. 1A-1B, Kembangan
Jakarta Barat - Indonesia - 11620
Tel. 021-29319313, Fax. 021-29319316
Website : www.fujitec.com

INVOICE**No. N2301051**

Kepada Yth.
PERHIMPUNAN PERAWATAN PENDERITA PENYAKIT
JL. UNDAAN KULON 19, PENELEH, GENTENG SURABAYA 60274
No Telp.

Tanggal : 26/01/2023
Mata Uang : IDR
No. PO : -
Tgl PO : -
Cara Pembayaran : Kredit 14 Hari
Tgl Jatuh Tempo : 09/02/2023
Halaman : 1/1

No.	Keterangan	Jumlah
1	JASA CALL BACK TANGGAL 17 DESEMBER 2022	400,000.00

Pembayaran harap ditransfer ke : PT. FUJITEC INDONESIA

*) Bank Central Asia (BCA) , Cab. Rantai mulia Kencana, Jakarta
A/C : 7090 02 7772 (IDR)

*) Bank Negara Indonesia (BNI), Cab. KCP Puri Kencana, Jakarta
A/C : 789 77777 45 (IDR)

*) Bank RESONA PERDANIA, Cab. GKBI Suite, Benhil, Jakarta
A/C : 01035312-001 (IDR)

*) Bank MIZUHO, Cab. Menara Astra, Jakarta
A/C : 3014400150 (IDR)

*) Harap mencantumkan nomor invoice pada saat pembayaran

*) Bukti Pematangan PPh harap di email ke : fida.accounting@id.fujitec.com,
ria.iskandar@id.fujitec.com (dan kami anggap sebagai outstanding jika belum kami terima)

Sub Total	400,000.00
DPP	400,000.00
PPN	44,000.00
Total	444,000.00

Hormat kami,



Ani Sukowati
Fin & Acc Manager



31/23

- x. Penyediaan dan / atau penggantian suku cadang dan pekerjaan pelaksanaan perawatan yang tidak tercantum pada perjanjian ini akan dibayarkan oleh **PEMILIK**, kecuali hal yang diakibatkan kelalaian dari pihak **FUJITEC**, maka akan menjadi tanggung jawab **FUJITEC**;
[The provision and / or replacement of maintenance parts and maintenance work not included in this agreement shall be paid by **THE OWNER**, except for **FUJITEC**'s negligence, it shall be the sole responsibility of **FUJITEC**]
- y. **PEMILIK** setuju dan bersedia mengganti suku cadang yang diperlukan bilamana didapati suku cadang tersebut harus diganti sesuai arahan tim **FUJITEC** sebagaimana terlampir dalam surat rekomendasi **FUJITEC**.
[**THE OWNER** agrees and willing to replace the required parts whenever the spare parts are found to be replaced as directed by the **FUJITEC** team as written by the **FUJITEC** recommendation letter]

PASAL 3
JANGKA WAKTU PERJANJIAN
[ARTICLE 3
TERM OF AGREEMENT]

- (1) Perjanjian ini berlaku untuk kedua belah pihak selama 1 (satu) tahun terhitung dari tanggal 01 Agustus 2021 sampai dengan 31 Juli 2022, dan perpanjangan kontrak baru akan dinegosiasikan setidaknya 2 (dua) bulan sebelum masa kontrak pemeliharaan berakhir.
[This Agreement valid for both parties for 1 (one) year from 01 August 2021 to 31 July 2022, and new contract renewals will be negotiated at least 2 (two) months before the end of the maintenance contract period]
- (2) Perjanjian ini dapat diperpanjang dalam jangka waktu 90 (sembilanpluh) hari atau selambat-lambatnya 30 (tigapuluh) hari sebelum jangka waktu Perjanjian Kerjasama sebagaimana yang tercantum pada ayat (1) berakhir, Pihak yang ingin memperpanjang Perjanjian ini wajib untuk memberikan pemberitahuan terlebih dahulu secara tertulis kepada pihak lainnya.
[This agreement can be extended within 90 (ninety) days or no later than 30 (thirty) days before the term of the Cooperation Agreement as stated in paragraph (1) of this Article ends, the party wishing to extend this Agreement is obliged to give advance notice first in writing to other parties.]
- (3) Pihak yang menerima pemberitahuan sebagaimana yang telah ditentukan di dalam ayat (2) Pasal ini wajib untuk memberikan jawaban secara tertulis maksimal 14 (empatbelas) hari setelah diterimanya pemberitahuan permohonan perpanjangan jangka waktu perjanjian. Apabila tidak ada jawaban yang diberikan, maka secara otomatis Perjanjian ini dianggap diperpanjang.

PERJANJIAN KERJASAMA
RUMAH SAKIT MATA UNDAAN SURABAYA DENGAN
PT. FUJITEC INDONESIA

PIHAK KESATU	PIHAK KEDUA
	

[Maintenance service on weekdays Monday-Friday at 08.30-17.30 : Free]

Tarif jasa *call back*/kunjungan pada hari Libur (Sabtu, Minggu, Libur Nasional dan di luar jam kerja)
: 2 (dua) jam pertama Rp. 300.000,-, jam selanjutnya Rp. 100.000,-

[Maintenance service on weekends (Saturday, Sunday, Public Holiday, and after office hour
: first 2 (two) hours of Rp. 300.000,-, the next hour is Rp. 100.000,-]

PASAL 6
NILAI KONTRAK DAN PERPAJAKAN
[ARTICLE 6
CONTRACT VALUE AND TAXATION]

Rincian biaya yang ditanggung oleh pemilik/bulan adalah sebagai berikut:

Maintenance Service / month	Rp. 2.650.000,-
PPN 10%	<u>Rp. 265.000,- +</u>
Total	Rp. 2.915.000,-

*Termasuk Pajak PPh 23 sebesar 2%



[Details of the cost expenses incurred by the owner / month are as follows:

Maintenance Service / month	Rp. 2.650.000,-
PPN 10%	<u>Rp. 265.000,- +</u>
Total	Rp. 2.915.000,-

*Including 2%, Withholding Tax Article 23.]

PASAL 7
TATA CARA PENAGIHAN
[ARTICLE 7
BILLING TERMS]

PERJANJIAN KERJASAMA
RUMAH SAKIT MATA UNDAAN SURABAYA DENGAN
PT. FUJITEC INDONESIA

PIHAK KESATU	PIHAK KEDUA
	

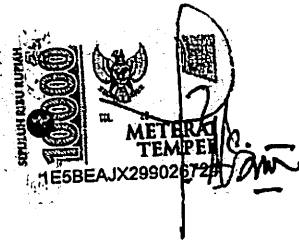
PT. FUJITEC INDONESIA

[All notices regarding this Agreement must be submitted alone or sent to the relevant address specified in this Agreement]

Demikianlah, Perjanjian ini dibuat dalam rangkap 2 (dua), asli masing-masing sama bunyinya, di atas kertas bermaterai cukup serta mempunyai kekuatan hukum yang sama setelah ditandatangani oleh **PARA PIHAK**.

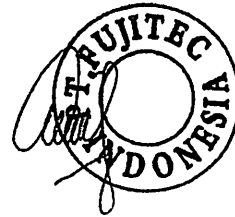
[Thus, this Agreement is made in 2 (two) copies, each original having the same its content, on sufficiently stamped paper and has the same legal force after being signed by the PARTIES]

PEMILIK, 
RUMAH SAKIT MATA UNDAAN SURABAYA





dr. Sahata P.H. Napitupulu, Sp. M.
Direktur

**FUJITEC,
PT. FUJITEC INDONESIA**



Arief Setiawan
Direktur

**PERJANJIAN KERJASAMA
RUMAH SAKIT MATA UNDAAN SURABAYA DENGAN
PT. FUJITEC INDONESIA**

PIHAK KESATU	PIHAK KEDUA
	

TECHNICIAN: Afanndi°





DATE: 17 Desember 2022

TIME: 10.00 TO 13.00

SITE NAME: R.S. Mata Undaan.

UNIT NO.: BL 01.

WORKING DETAILS / DESCRIPTION	Lift trouble posisi di lantai 1, lampu mati, pintu buka.
E/C	08, 4C, 59, 20, 79
ACTION	- Cek EC - Cek switch pintu luar. - Cek limit switch
CAUSE	- limit switch off (tegangan turun).
SOLUTION	- Cleaning limit switch.
STATUS	Done lift normal operasional.

CUSTOMER	ISSUER	CHECKER	APPROVER
 Sudarto	 Afanndi.	 Paryant	 Mepo 16/1

Faktur Pajak

Kode dan Nomor Seri Faktur Pajak : 010.003-23.55214209		
Pengusaha Kena Pajak		
Nama : PT FUJITEC INDONESIA Alamat : JALAN TAMAN ARIES RUKAN GRAND ARIES NIAGA BLOK G1 NO. 1A-1B , JAKARTA BARAT NPWP : 01.084.628.5-217.000		
Pembeli Barang Kena Pajak / Penerima Jasa Kena Pajak		
Nama : PERHIMPUNAN PERAWATAN PENDERITA PENYAKIT Alamat : JL. UNDAAN KULON 19, PENELEH, GENTENG SURABAYA 60274 NPWP : 01.479.766.6-611.000		
No.	Nama Barang Kena Pajak / Jasa Kena Pajak	Harga Jual/Penggantian/Uang Muka/Termin
1	JASA CALL BACK TANGGAL 17 DESEMBER 2022 Rp 400.000 x 1	400.000,00
Harga Jual / Penggantian		400.000,00
Dikurangi Potongan Harga		0,00
Dikurangi Uang Muka		0,00
Dasar Pengenaan Pajak		400.000,00
Total PPN		44.000,00
Total PPnBM (Pajak Penjualan Barang Mewah)		0,00

Sesuai dengan ketentuan yang berlaku, Direktorat Jenderal Pajak mengatur bahwa Faktur Pajak ini telah ditandatangani secara elektronik sehingga tidak diperlukan tanda tangan basah pada Faktur Pajak ini.



JAKARTA BARAT, 26 Januari 2023

ARIEF SETIAWAN

No Invoice: N2301051